

NQOI NZUIH SOU (CONSENT)

MBUOX KAEQV MIENH NYEI SOU: Naaiv Department of Social and Health Services (DSHS) gauh haih tengx duqv meih se gorgnv yie mbuo haih duqv caux jienv dieh norm tengx nyei dornxg dongh hiuv duqv meih mbuo hmuangv doic longx nyei wuiv deix juangc jienv zoux gong. Duqv njiec jienv mbuox naaiv zeiv sou, meih nqoi nzuih bun DSHS caux fiev jienv ga'ndiev naaiv deix dornxg haih duqv jiu tong taan fiensex. Meih maiv njiec mbuox sou mv baac DSHS maiv haih kangh meih horpc zuqc duqv tengx nyei jauv. Se gorgnv meih maiv njiec mbuox sou, DSHS m'daaih oix zuqc bun dongh leiz zaangc heuc bun nyei jauv nyei. Se gorgnv qiemx zuqc naaic taux DSHS taan nyei fiensex fai meih nyei leiz, tov meih heuc mingh lorz DSHS Notice of Privacy Practices fai bun naaiv zeiv sou meih wuov laanh mienh.

KAEQV MIENH NYEI HOC:			
MBUOX	CUOTV SEIX HNOI	HOC-DAUH	
DEIC-ZEPV	MUNGV	SAENGV	ZIP CODE
DOUC WAAC HOC (CAUX AREA CODE)	DIEH NYUNGC FIENX		

NQOI NZUIH:

Yie nqoi nzuih bun DSHS dorch yie nyei jauv louc mingh longc, zornxg-mbenc tengx, caux caangh laangh tengx nyei jauv, zorc baengc, bun nyaanh, caux tengx yie nyei jauv fai dieh nyungc weic leiz zaangc nqoi nzuih tengx nyei jauv. Yie yaac nqoi nzuih bun DSHS caux ga'ndiev naaiv deix dornxg, tengx nyei mienh fai longc yie nyei fiensex caux taan taux tengx nyei jauv. Naaiv fiensex se haih baeqc waac mbuox fai computer data transfer, fungx, fai dorch mingh bun.

Cih cuotv DSHS dimv jienv ga'ndiev naaiv deix mbuox caux deic-zepv dongh meih nqoi nzuih bun fiensex wuov deix:

Zorc baengc Dornxg: _____

Zorc Hnyouiv Nzauh baengc Dornxg: _____

DunNdie-laengc Dornxg : _____

Dieh norm Tengx DSHS zoux gong Dornxg: _____

Tengx Biauv Dornxg: _____

Horqc Dornxg: _____

Department of Corrections: _____

Employment Security Department caux employment partners: _____

Social Security Administration caux dieh norm hungx jaa dornxg: _____

Mangc jau jienv daaih naaiv zeiv sou

Ga'hlen:

Yie nqoi nzuih bun fai taan taux ga'ndiev naaiv deix fiensex (horpc zuqc dimv wuov deix dimv nzengc):

Yie nyei fiensex yietc zungv

Fungx caux jienv daaih naaiv deix fiensex

Kungx ga'ndiev naaiv deix fiensex hnangv

Hmuangv doic, nziauc caux zoux gong jauv

Baengc nyei jauv

Zorc fai caangh laangh zorc baengc jauv

Bun nyaanh nyei fiensex

Dimv mangc nyei siqc jeiv jauv

Doqc sou fai hoqc gong jauv

Ga'hlen (fiev jienv):

TOV JANGX JIENV: Se gorgnv meih nyei kaeqv mienh sou liemh ga'ndiev naaiv buoqv, meih oix zuqc liemh maaiv kang fiev jienv.

Yie nqoi nzuih bun jiu tong jhex mingh naaiv deix jauv louc (horpc zuqc haaix kang dimv nzengc):

Hnyouv Nzauh baengc HIV/AIDS caux STD dimv nyei baengc, baengc, fai zorc baengc Zorc Ndie-laengc (CD) nyei jauv

- Naaiv zeiv nqoi nzuih sou longc duqv 1 hnyangx ei DSHS qiemx zuqc longc, fai taux _____ (hnoi fai sic).
- Yie haaix zanc oix fiev sou tuix yaac duqv nyei, mv baac gorgnv maiv taux duqv bun mingh liuz aqv wuov deix fiensex.
- Yie bieqc hnyouv nyei naaiv zeiv nqoi nzuih sou taan nyei fiensex maiv beu duqv hnangv DSHS nyei leiz gorgnv jienv nor.
- Maaiv zeiv nqoi nzuih sou corc longc duqv nyei.

NJIEC MBUOX	HNOI	DIV GORN ZAANGC MIENH/YIEM HLEN MIENH	HNOI
DOMH MIENH FAI DIV NYEI MIENH (SE GORNGV MAAIH)		DOUC WAAC HOC (CAUX JIENV AREA CODE)	HNOI

Se gorgnv yie maiv zeiv sou-ziou, yie nqoi nzuih bun njiec mbuox weic zuqc yie se zeiz: (jau jienv zornxg-zengx)

Domh mienh Goux nyei mienh (dunx sic dornxg sou) Div nyei mienh Ga'hlen mienh:

MBUOX TAUX DUQV NAAIV FIENX NYEI MIENH: Se gorgnv naaiv zeiv sou gorgnv taux maaiv HIV, STDs, fai AIDS, meih maiv zuqc gorgnv borqv mingh aqv se gorgnv maiv duqv kaeqv mienh nyei waac. Se gorgnv meih hiuv duqv kaeqv mienh buov in fai hopv diuv, meih oix zuqc liemh ga'ndiev naaiv deix fiensex fungx mingh bun weic 42 CFR 2.32 nyei leiz:

Naaiv deix fiensex maiv haih weic hungx jaa leiz Federal confidentiality rules (42 CFR part 2) tengx meih muangh jienv meih nyei fiensex. Hungx jaa leiz yaac maiv bun meih jaa mbuox naaiv deix fiensex se gorgnv maiv maaiv fiensex-ziou nyei nqoi nzuih sou weic naaiv 42 CFR part 2. Yietc zeiv pouh tong sou nqoi nzuih bun mbuox taux baengc nyei jauv fai dieh nyungc fiensex se MAIV haih longc weic naaiv deix jauv. Hungx jaa leiz maiv iv congx longc naaiv deix fiensex zaah dimv fai zornxg hopv diuv fai buov in fai longc ndie-laengc nyei baengc mienh.

ZOUX NQOI NZUIH SOU NYEI EIX LEIZ

Mouz Deic: Haaix zanc qiemx zuqc lorz DSHS tengx nyei kaeqv mienh nyei fiensex longc naaiv zeiv nqoi nzuih sou zoux daaih tov dieh norm tengx nyei dorngx cingx haih taan taux tengx nyei javu, zorc baengc javu, bun nyaanh fai dieh norm dorngx zoux nyei javu fai eix leiz cingx horpc weic ei leiz zaangc. Kaeqv mienh se dongh duqv DSHS tengx wuov dauh.

Longc: Se gorngv haih nor zoux naaiv zeiv sou electronically weic zuqc gauh hungheic doqc, **Yietc laanh oix zuqc zoux zeiv naaiv deix sou, liemh fu'jueiv.** Yiem naaiv zeiv nqoi nzuih sou naaiv gorngv "meih" se benx DSHS gong mienh caux "meih" yiem naaiv zeiv sou se benx kaeqv mienh. Taan nyei fiensex se liemh kaeqv mienh nyei fiensex dongh jienv nyei javu yaac oix zuqc taan.

Naaiv zeiv sou maaih deix:

FANGX (IDENTIFICATION):

- Mbuox: Yietc laanh kaeqv mienh oix zuqc maaih zeiv sou. Liemh loz-mbuox dongh kaeqv mienh longc tov tengx nyei javu wuov norm mbuox yaac fiev jienv.
- Cuotv seix hnoi: Oix zuqc maaih fangx doix mangc weic zuqc maaih mienh nyei mbuo fih hngangv.
- Fangx nyei Hoc: Oix zuqc longc kaeqv mienh nyei fangx caux hoc fai dieh nyungc sou fai social security hoc (maiv zuqc longc) longc doix mangc sou caux dimv mangc taux ninh duqv tengx jhex nyei javu.
- Deic-zepv caux douc waac hoc: Dieh nyungc sou dongh longc haih tengx lorz duqv buatac fai zieqv duqv kaeqv mienh nyei sou.
- Ga'hlen: Maaih haaix nyungc haih tengx jienv lorz duqv buatac fai maaih DSHS nyei javu haih tengx duqv, hmuangv doic nyei mbuox, fai dieh nyungc.

NQOI NZUIH:

- Tengx nyei dorngx fai tengx nyei mienh tiuv sou: Kaeqv mienh zoux ziangx naaiv zeiv sou longc tiuv fai taan taux DSHS tengx nyei javu. DSHS haih taan naaiv deix jienv nyei fiensex caux fiev jienv nqoi nzuih sou wuov deix dieh norm dorngx fai mienh. Bun fiensex mbuox taux tengx nyei dorngx fai tengx nyei mienh, caux jienv mbuox, deic-zepv fai dorngx, se gorngv haih. Meih fiev ninh mbuo nyei mbuox caux jienv daaih yaac duqv mv baac kaeqv mienh oix zuqc njiec jienv mbuox.
- Qiemx zuqc nyei fiensex: Kaeqv mienh oix zuqc fiev jienv gorngv haih bun duqv haaix nyungc sou. Kaeqv mienh haih bun nzengc sou fai haih ginu bun taux haaix hnoi fai haaix nyungc nyei sou. Se gorngv kaeqv mienh maiv njiec mbuox nqoi nzuih sou yaac maiv porv mengh haaix nyungc sou, ei leiz zaangc haih taan duqv fiensex nyei. Meih haih fiev nzoih gorngv haaix nyungc sou liuz njiec jienv mbuox. Se gorngv haaix nyungc sou gorngv taux hnyouv nzauh baengc (RCW 71.05.620), HIV/AIDS fai seix fai zorc STD baengc (RCW 70.02.220), fai ndie-laengc caux hopv diuv nyei javu(42 CFR 2.31(a)(5)), kaeqv mienh oix zuqc jangx jienv gorngv nqoi nzuih bun haaix nyungc sou. Naaiv zeiv sou maiv haih longc funx psychotherapy sou weic 45 CFR 164.508(b)(3)(ii) liuz oix zuqc ganh zoux zeiv sou funx naaiv deix sou.
- Ziangh hoc: Ei leiz zaangc meih oix zuqc fiev jienv porv mengh naaiv zeiv nqoi nzuih sou taux haaix zanc nzengc ziangh hoc.
- Bieqc hnyouv: Oix zuqc bun cing kaeqv mienh se bieqc hnyouv nyei nqoi nzuih bun, weic haaix diuc caux zoux haaix nyungc bun. Se gorngv qiemx zuqc, longc faan daaih nyei sou fai lorz faan waac mienh tengx. Se gorngv kaeqv mienh maaih waac qiemx zuqc naaic, bun zeiv DSHS Notice of Privacy Practices fai fungx kaeqv mienh lorz goux meih wuov dauhpublic disclosure officer.

NJIEC MBUOX:

- Kaeqv mienh: Bun kaeqv mienh fai hlo aqv nyei fu'jueiv nqoi nzuih (13 weic zorc hnyouv nzauh baengc caux hopv diuv baengc; 14 weic HIV/AIDS caux dieh nyungc STDs; haaix norm hnyangx jeiv yaac duqv weic dunx maaih gu'nguaaz caux zorqv gu'nguaaz; 18 weic zorc baengc caux dieh nyungc sou) njiec mbuox naaiv qongx liuz fiev jienv hnoi. Kaeqv mienh waaz jienv qongx yaac duqv nyei se gorngv maaih yiem-hlen mienh.
- Tengx nyei dorngx jiu tong fai yiem-hlen mienh: Meih njiec mbuox naaiv norm qongx se gorngv meih zoux div fai porv mengh mbuox kaeqv mienh wuov dauh. Liemh meih nyei douc waac hoc fiev jienv. Se gorngv kaeqv mienh yiem leih zoux gong dorngx go nyei njiec mbuox naaiv zeiv sou, mbuox kaeqv mienh lorz dauh yiem-hlen mienh njiec jienv mbuox caux fiev jienv douc waac hoc. Lorz mienh mboqv jienv yienx zoux kaeqv mienh nyei yiem-hlen mienh yaac duqv nyei.
- Domh mienh fai Dieh dauh div nyei mienh: Se gorngv fu'jueiv hnyangx jeiv maiv gaengh gauh, domh mienh fai goux nyei mienh oix zuqc njiec mbuox. Se gorngv fu'jueiv hnyangx jeiv maiv gaengh gauh njiec mbuox yietc zungv nqoi nzuih sou, fu'jueiv caux domh mienh 2 dauh zungv oix zuqc njiec mbuox. Se gorngv kaeqv mienh maiv haih njiec mbuox, dunx sic dorngx paaiv daaih goux nyei mienh njiec mbuox yietc zeiv liuz oix zuqc maaih zeiv dunx sic dorngx paaiv nyei sou. Se gorngv aengx maaih dieh dauh njiec mbuox (oix zuqc longc jienv ninh nyei power of attorney fai div nyei sou), waaz jienv "dieh dauh" liuz lorz zeiv tong leiz paaiv nyei sou. Njiec mbuox mienh oix zuqc fiev jienv hnoi caux douc waac hoc weic oix zuqc longc jiu tong.